

<b>SESSION DÉCEMBRE 2017</b>
<b>DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – PREMIÈRE PARTIE : Questions-réécriture</b>
Durée : 1 HEURE 30 (partie 1) 1 HEURE 30 (partie 2)

## DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

### SÉRIE PROFESSIONNELLE

### SESSION NORMALE 2017

### ÉPREUVE DE FRANÇAIS

L'épreuve comporte deux parties :

Première partie	<b>(25 points)</b>
-----------------	--------------------

⇒ compréhension – réécriture : durée 1h00

⇒ dictée : durée 0h30

*L'usage de tout appareil électronique et de tout document est interdit.*

*Les candidats veilleront à conserver le sujet de la 1<sup>ère</sup> partie durant toute l'épreuve.*

Deuxième partie	<b>(15 points)</b>
-----------------	--------------------

⇒ rédaction : durée 1h30

*L'usage de tout appareil électronique et de tout document est interdit.*

*Pour la deuxième partie (rédaction), l'usage d'un dictionnaire de langue française (support papier) est autorisé.*

Ce sujet comporte 4 pages	Page 1/4
---------------------------	----------

*Eric Albiero a dédié ce livre à Louise dans le but de laisser une trace humble de son passage en Nouvelle-Calédonie et d'envoyer un signe ému à celles et ceux qui l'ont accompagné pendant quatre ans et qui lui ont fait découvrir un autre visage de l'humanité.*

C'est lui qui m'initia à la culture kanak, à sa manière, patiemment, par petites touches, Joseph, le chef des travaux de mon lycée. Aîné d'une fratrie de onze enfants, un peu rebelle, Joseph est le seul de sa famille à avoir suivi des études en Métropole, puis il est revenu au pays dans sa tribu. Homme de progrès, il se bat pour donner de l'ambition à ses élèves ; homme de tradition, il œuvre pour préserver la culture kanak. Homme d'avenir, il élève ses enfants dans le respect des deux cultures. J'ai trouvé chez cet homme double l'interlocuteur rêvé pour comprendre – ou essayer de comprendre – la société kanak. Joseph m'a expliqué le rôle du chef dans la tribu, la place de la femme, la coutume, l'adoption, l'histoire de Pouébo, la symbolique des arbres – comme les deux pins colonnaires à Touho – l'usage des plantes, les poissons, comestibles ou non, sacrés ou non, la transmission du nom... Nous avons convié à un repas Joseph et sa famille : Rosemay, son épouse, belle et gaie, Rosemyla et Nicolas, ses enfants, les deux aînées étant étudiantes en Métropole. Le repas fut sans prétention<sup>1</sup> et la conversation allait bon train<sup>2</sup> tandis que les enfants étaient occupés à modeler de l'argile. Vint un sujet qui, chez nous, est toujours insipide<sup>3</sup>, sujet abordé quand on n'a absolument plus rien à dire, thème fait pour combler<sup>4</sup> un silence gênant : la météo. Ce soir-là la météo fut bien loin d'être insipide, car il n'était nullement question de prévisions météorologiques truffées<sup>5</sup> d'anticyclones ou d'autres dépressions... L'objet de la conversation était autrement plus passionnant puisqu'il s'agissait du « faiseur du temps », c'est-à-dire celui qui « tient le temps », en langue kanak.

Imagine, Louise, que nous ayons la possibilité de modifier le temps à notre guise ! Vaincus, nous nous laissions bercer par les récits de Joseph et Rosemay.

Homme fascinant que Joseph : pétri<sup>6</sup> de culture européenne et respectueux des traditions kanak, cartésien<sup>7</sup> assumé et attaché aux croyances de son peuple, homme résolument tourné vers l'avenir qui perpétue les coutumes de ses ancêtres.

Eric Albiero, *Chemins de Nouvelle-Calédonie...*, Edition Arts d'en vivre, 2011.

1. Sans prétention : simple, modeste

2. Aller bon train : continuer

3. Insipide : sans goût, sans intérêt

4. Comblé : remplir

5. Truffées : pleines

6. Pétri : formé, imprégné

7. Cartésien : rigoureux, méthodique

<b>PREMIÈRE PARTIE :</b> <b>compréhension / réécriture / dictée : 25 points</b>
--

<b>QUESTIONS (15 points)</b>
------------------------------

*Répondez aux questions par des phrases complètes, en soignant votre écriture et votre orthographe. Les réponses mal rédigées, les citations mal présentées et les fautes de copie trop nombreuses pourront entraîner un retrait de un à deux points sur cette partie de l'épreuve.*

1. Qui est le narrateur de cet extrait ? À quelle personne s'exprime-t-il ? Relevez deux pronoms personnels qui justifient votre réponse. (2 points)
2. D'après les informations fournies dans le texte et le paratexte, à quel genre littéraire appartient ce passage ? (1 point)
3. Quel est le lien qui unit Joseph et le narrateur ? Vous serez le plus précis possible en indiquant combien de temps ils se sont fréquentés et dans quel contexte. (2 points)
4. Dans les lignes 1 à 19, citez deux qualités que l'auteur attribue à Joseph. (1 point)
5. a) Quelle est la classe grammaticale de « fascinant » l. 28 ? (1 point)  
b) Donnez un synonyme de ce mot. (1 point)
6. Savez-vous si Joseph a déjà quitté le territoire ? Et pour quelle raison ? (1 point)
7. Des lignes 17 à 27, le narrateur considère la météorologie comme un sujet de discussion banal. En est-il de même pour Joseph ? Appuyez-vous sur le texte pour répondre. (2 points)
8. Donnez le temps et le mode du verbe « Imagine » (l. 25). (1 point)
9. Expliquez ce que Joseph a apporté au narrateur. (1 point)
10. Selon vous, qu'est-ce qui fait la richesse de Joseph ? (2 points)

## **RÉÉCRITURE (5 points)**

*Réécrivez le passage ci-dessous en remplaçant « Homme » par « Femmes ». Faites toutes les transformations nécessaires et soulignez ces modifications. Chaque erreur de copie ou chaque transformation inutile sera sanctionnée d'un retrait de 0,5 point.*

« Homme de progrès, il se bat pour donner de l'ambition à ses élèves ; homme de tradition, il œuvre pour préserver la culture kanak. Homme d'avenir, il élève ses enfants dans le respect des deux cultures. »

Votre réécriture commencera par « Femmes de progrès,... »

<b>SESSION DECEMBRE 2017</b>	
<b>DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – PREMIÈRE PARTIE : dictée</b>	
Durée : 0 heure 30	Série professionnelle

<b>DICTÉE (5 points)</b>
--------------------------

Consignes :

- Préciser aux candidats que le texte sera lu en tout quatre fois et qu'il ne sera répondu à aucune question durant l'épreuve.
- Écrire au tableau les références du texte en soulignant le titre de l'œuvre et dire aux candidats de les recopier à la fin de la dictée.
- Écrire au tableau le verbe « jouit », « Éden ».
- Faire une première lecture préalable du texte, expressive et bien articulée, sans indiquer la ponctuation.
- Procéder ensuite à la dictée effective du texte, en segmentant la lecture par groupes de mots cohérent, en dictant tous les signes de ponctuation et en effectuant les liaisons nécessaires. À la fin de chaque phrase, relire la phrase dans sa globalité avant de dicter la suivante.
- Relire tout le texte une première fois avec les signes de ponctuation, et une seconde fois sans la ponctuation de manière expressive.
- S'assurer que les élèves recopient les références.

J'ai plusieurs fois été me promener dans l'intérieur. Je me croyais transporté dans le jardin d'Éden : nous parcourions une plaine de gazon, couverte de beaux arbres fruitiers et coupée de petites rivières qui entretiennent une fraîcheur délicieuse, sans aucun des inconvénients qu'entraîne l'humidité. Un peuple nombreux y jouit des trésors que la nature verse à pleines mains sur lui. Nous trouvions des troupes d'hommes et de femmes assises à l'ombre des vergers ; tous nous saluaient avec amitié ; ceux que nous rencontrions dans les chemins se rangeaient à côté pour nous laisser passer ; partout nous voyions régner l'hospitalité, le repos, une joie douce et toutes les apparences du bonheur.

Louis-Antoine de Bougainville, *Voyage autour du monde*, 1771

<b>SESSION DECEMBRE 2017</b>	
<b>DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – PREMIÈRE PARTIE : dictée</b>	
Durée : 0 heure 30	Série professionnelle
<b>DICTÉE POUR LES MALENTENDANTS OU DYSLEXIQUES (5 points)</b>	

Parmi les mots entre parenthèses, entourez la bonne réponse.  
(10 choix justes = 0,5 point x 10 = 5 points)

### Dictée aménagée

J'ai plusieurs fois été me (**promené / promener / promenais**) dans l'intérieur. Je me (**croyais / croyait / croyez**) transporté dans le jardin d'Éden : nous parcourions une (**plaine / pleine / plène**) de gazon, couverte de beaux arbres fruitiers et coupée de (**pettite / petites / petite**) rivières qui entretiennent une fraîcheur délicieuse, (**sans / son / sont**) aucun des inconvénients qu'entraîne l'humidité. Un peuple nombreux y jouit des trésors que la nature verse (**à / a**) pleines mains sur lui. Nous trouvions des troupes d'hommes et de femmes assises à l'ombre des vergers ; tous nous (**saluait / saluaient / saluer**) avec amitié ; ceux que nous rencontrions (**dans / dont / dent**) les chemins se rangeaient à côté pour nous laisser passer ; partout nous (**voyions / voyons / voyant**) régner l'hospitalité, le repos, une joie douce et toutes les apparences du (**bonheur / bonne heure / boneur**).

Louis-Antoine de Bougainville, *Voyage autour du monde*, 1771

<b>SESSION DÉCEMBRE 2017</b>
------------------------------

<b>DIPLÔME NATIONAL DU BREVET – FRANÇAIS – DEUXIÈME PARTIE : Rédaction</b>
--

Durée : 1 HEURE 30
--------------------

Série professionnelle
-----------------------

<b>RÉDACTION (15 points)</b>
----------------------------------

**Sujet prenant appui sur le texte initial**

*Le candidat traitera un seul des deux sujets proposés ci-dessous. Il indiquera clairement le numéro du sujet choisi. Il laissera une ligne vide entre chaque ligne écrite et pourra consulter le dictionnaire de langue française lors de cette épreuve. Il sera tenu compte, dans l'évaluation, de la correction de la langue (syntaxe et ponctuation), de l'orthographe, ainsi que de la mise en page du texte (paragrapes, alinéas, tirets). Votre texte fera au moins deux pages soit une quarantaine de lignes.*

*Sujet n°1 (sujet d'imagination) :*

Vous aussi vous connaissez une personne qui vous fascine. Décrivez-la en expliquant qui elle est, comment vous vous êtes rencontrés, et en insistant sur les qualités que vous admirez chez elle.

*Sujet n°2 (sujet de réflexion) :*

Pensez-vous qu'il soit possible d'être tourné vers l'avenir en conservant et en perpétuant les coutumes de ses ancêtres ?

Selon vous, quelles traditions ont toujours leur utilité et leur place dans le monde moderne ?

Par contre, quelles habitudes anciennes et ancestrales ne peuvent plus et ne doivent plus selon vous être gardées et suivies à notre époque ?

